12024

Please read the following instructions and warnings carefully.

Keep this instruction manual for future reference.

For Technical Support
E-Mail at customerservice@summerinfant.com

For use with children 2-5 years of age.

INSTRUCTION MANUAL

SURE AND SECURE™ DOUBLE BEDRAIL

Thank you for buying the Sure and Secure Double Bedrail from Summer Infant. This double bedrail is easy to install and comes fully assembled out of the box. The double bedrail provides parents with the comfort of knowing their child is less likely to roll out of bed.

⚠ WARNING:

Suffocation and Strangulation Hazard.

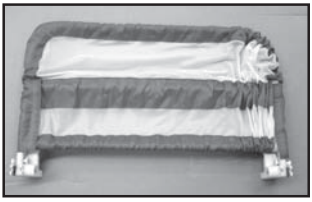
Death or Serious Injury Can Occur:

- Bedrail can trap young children against mattress, headboard, or footboard.
- Use only for children who have outgrown a crib. NEVER use in place of a crib.
- Use only with children who can get in and out of adult bed without help.
- ALWAYS keep bedrail pushed firmly against mattress and at least 9 inches from headboard and footboard.
- NEVER use on toddler bed, bunkbed, waterbed, or bed with inflatable mattress. Use only on adult bed with mattress and box spring.
- Discontinue use if damaged, broken or if parts are missing.

NOTE: Periodically check the bedrail for tightness to ensure bedrail is snug against bed.

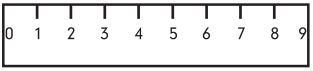
FEATURES & COMPONENTS:

Side Rail Assembly:



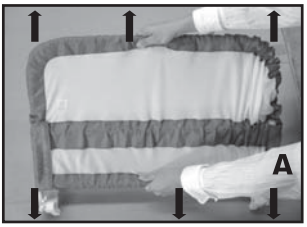
Side Rail Assembly with belt:

9" (23 cm) Template:

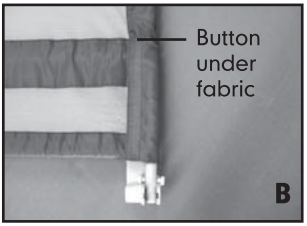


SET UP:

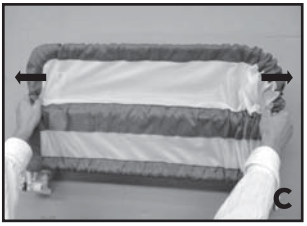
Step 1:
Expand bedrail height by holding the center of the top and bottom rails and expanding. See Figure A.



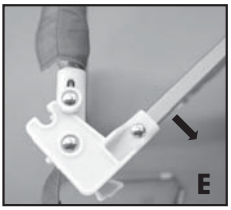
Step 2:
Grab far right end of top rail and bottom rail and complete expansion until you hear button click. Repeat for opposite end. **NOTE: Verify that the button is properly engaged by feeling on top of center rail as shown in Figure B on both sides.**

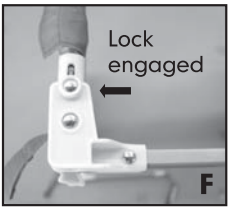


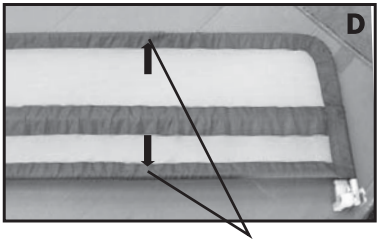
Step 3:
Expand bedrail lengthwise by holding left and right ends of bedrail and pulling outward (see Figure C) until you hear a button click. This step may be easier with the assistance of a second person. **NOTE: Verify that the buttons are properly engaged by feeling under the center of the top rail and the center of the bottom rail as shown in Figure D.**



Step 4:
Fold down support legs as shown in Figure E, until spring lock is engaged (see Figure F).

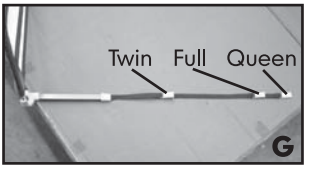






SET UP:

Step 5:
Repeat steps 1-4 for other Side Rail.

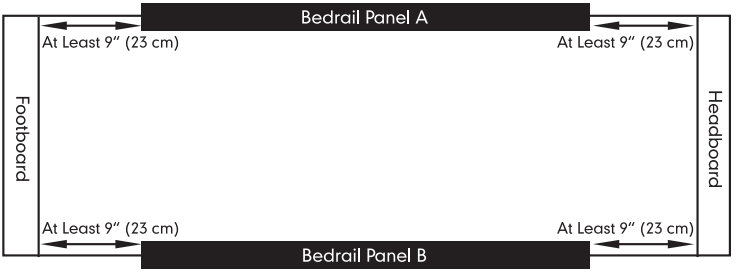


Step 6:
This bedrail fits twin, full and queen size mattresses. Determine which size mattress you have (the bedrail is pre-set for twin mattresses) and connect corresponding strap clips (see Figure G) between each bedrail by snapping hooks into place. See Figure H.

Step 7:
Remove mattress from bed.

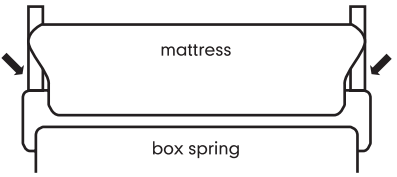
Step 8:
Position assembled bedrail on box spring, and replace mattress. See Figure I.

Step 9:
Ensure the bedrail is centered on the mattress end to end. Using enclosed template, measure AT LEAST 9 inches (23 cm) between the ends of the bedrails and the headboard and footboard. See diagram below. While holding the bottom corner of the bedrail pull the strap to proper tension until tight against the mattress. See Figure J. Repeat on the other end of the bedrail. Roll up excess strap and tuck under mattress. See Figure K.



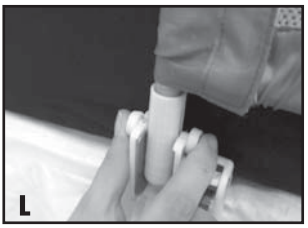
SET UP:

IMPORTANT NOTE: To ensure against entrapment hazards, make sure there are no gaps between the bedrail and the mattress. Slight deformation of the mattress is acceptable. See diagram at right.



TO FOLD DOWN BEDRAIL:

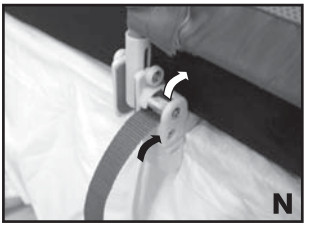
Raise lock pins up on one side of bedrail feet and start to fold down bedrail, repeat on the other end and complete the folding process. See Figure L. Both bedrails can be folded down.


L

M

TO LOOSEN BEDRAIL FOR REMOVAL:

Push strap lock lever up on foot while pulling bedrail away from mattress. Repeat on other end (See Figure N).
Caution: Do not push strap lock lever down.


N

TO CLEAN:

To clean this Sure and Secure Double Bedrail, surface wash with damp sponge, mild soap and cold water. Rinse and lay flat to dry. Do not remove fabric cover from frame.

Feel free to contact us at the below phone number or email if you should need to order replacement or additional products.

We at Summer Infant stand behind all of our products. If you are not completely satisfied or have any questions, please contact our Customer Service Department at 1-800-268-6237 or e-mail us at customerservice@summerinfant.com.

visit us at
www.summerinfant.com

Summer Infant, Inc.
582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237
© 2005 Summer Infant, Inc.
Please retain information for future reference.

Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429
Colors and styles may vary.
MADE IN CHINA 10/05

12024

Veuillez lire attentivement les instructions et les avertissements suivants. Conservez ce manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Pour contacter le service après-vente, envoyez un e-mail à cette adresse : customerservice@summerinfant.com

Destiné aux enfants de 2 à 5 ans.

MANUEL D'UTILISATION

BARRIÈRES DE LIT SURE AND SECURE™

Merci d'avoir acheté les barrières de lit Sure and Secure de Summer Infant. Faciles à installer, ces barrières sont livrées entièrement montées. Avec ces barrières, les parents sont rassurés car les risques que leur enfant tombe de son lit sont considérablement réduits.

⚠ AVERTISSEMENT:

Risques de suffocation et d'étranglement.

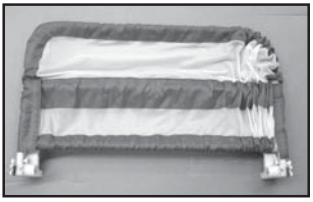
Un décès ou des blessures corporelles graves peuvent survenir :

- Du fait de l'utilisation des doubles barrières de lit, l'enfant peut être pris au piège par le matelas, ou encore par les montants de tête ou de pied de lit.
- À n'utiliser que pour les enfants trop grands pour le lit d'enfant. NE JAMAIS utiliser en lieu et place de lit d'enfant.
- À n'utiliser que pour les enfants à même d'accéder à un lit d'adulte et d'en sortir sans aide.
- TOUJOURS maintenir les doubles barrières de lit fermement bloquées contre le matelas, et à au moins 23 cm des montants de tête et de pied du lit.
- NE JAMAIS les utiliser sur un lit destiné aux très jeunes enfants, sur un lit superposé, sur un matelas à eau ou sur un lit équipé d'un matelas gonflable.
  Utiliser uniquement sur un lit d'adulte, avec un matelas et un sommier.
- Interrompre l'utilisation si le produit est endommagé ou cassé, ou si des pièces manquent.

REMARQUE : vérifiez régulièrement que les barrières de lit sont solidement fixées et installées tout contre le lit.

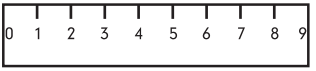
CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS :

assemblage des barrières :



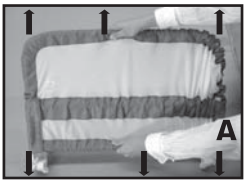
assemblage des barrières avec sangle :

modèle 23 cm :

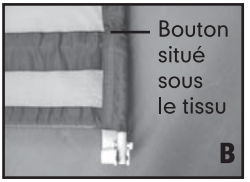


INSTALLATION :

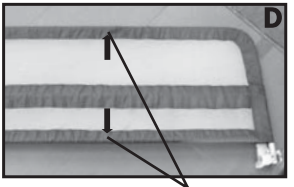
1ère étape :
augmentez la hauteur de la barrière en tenant les montants supérieur et inférieur et en les écartant. Voir schéma A.



2ème étape :
saisissez l'extrémité droite du montant supérieur et du montant inférieur, et continuez à tirer vers l'extérieur jusqu'à ce que vous entendiez le bouton s'enclencher. Renouvelez l'opération à l'autre extrémité.
REMARQUE : assurez-vous que le bouton est bien bloqué en appuyant au centre du montant supérieur, comme indiqué sur le schéma B. Effectuez cette opération pour les deux barrières.

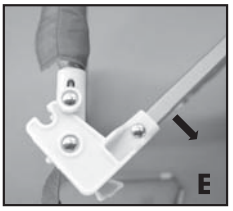


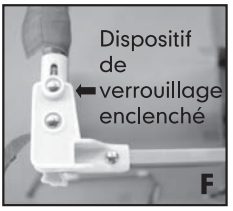
3ème étape :
accroissez la longueur du montant de lit en tenant ses extrémités gauche et droite et en tirant vers l'extérieur (voir schéma C) jusqu'à ce que vous entendiez le bouton s'enclencher. Cette manœuvre sera sans doute plus facile avec l'aide d'une seconde personne. **REMARQUE : assurez-vous que les boutons sont dûment engagés en exerçant une pression au centre du montant supérieur ou sur le centre du montant inférieur, comme indiqué dans le schéma D.**



Boutons situés sous le tissu

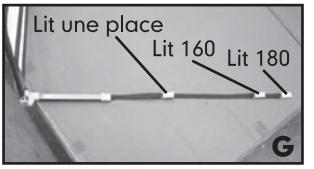
4ème étape :
repliez les tiges de support vers le bas, comme indiqué sur le schéma E, jusqu'à ce que l'attache rapide à ressort soit engagée (voir schéma F).





INSTALLATION :

5ème étape :
renouvelez les étapes 1 à 4 pour l'autre barrière de lit.



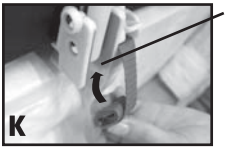
6ème étape :
cette barrière de lit convient aussi bien aux lits à une place, qu'aux lits de 160 ou de 180 cm. Déterminez la taille de votre matelas (les barrières de lit sont préréglées pour les matelas destinés aux lits à une place) et attachez les agrafes des courroies correspondantes (voir schéma G) entre les barrières de lit, en mettant les mousquetons en place en position de blocage. Voir schéma H.

7ème étape :
enlevez le matelas du lit.

8ème étape :
placez les barrières de lit dûment montées sur le sommier et remettez le matelas en place. Voir schéma I.

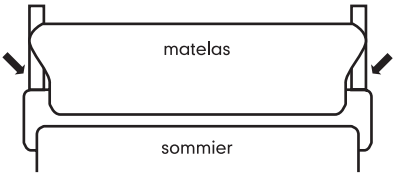
9ème étape :
assurez-vous que les barrières de lit sont parfaitement centrées par rapport au matelas. À l'aide du gabarit joint, assurez-vous qu'il existe un espace d'AU MOINS 23 cm entre l'extrémité des barrières de lit et la tête et le pied du lit. Voir le diagramme ci-après. Tout en maintenant le coin inférieur de la barrière de lit, tirez sur la bande pour obtenir une tension adéquate, jusqu'à ce que les barrières de lit soient parfaitement plaquées contre le matelas. Voir schéma J. Renouvelez l'opération à l'autre extrémité de la barrière. Enroulez l'excédent de bande et logez-le sous le matelas. Voir schéma K.

Panneau A de la barrière
Au moins 23 cm
Au moins 23 cm
Pied du lit
Tête de lit
Au moins 23 cm
Au moins 23 cm
Panneau B de la barrière



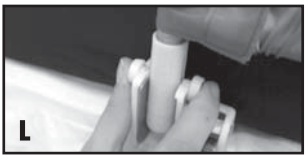
INSTALLATION :

REMARQUE IMPORTANTE : pour vous prémunir contre tout risque que l'enfant ne se coince entre les montants et le matelas, vérifiez qu'il n'existe aucun espace entre les barrières de lit et le matelas. Une légère déformation du matelas est acceptable. Voir le diagramme de droite.



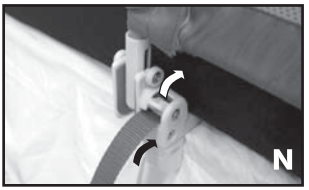
REPLIER LES BARRIÈRES DE LIT VERS LE BAS :

Levez les dispositifs de retenue de la barrière au pied de lit et commencez à replier la barrière ; effectuez la même opération à l'autre extrémité pour terminer le processus de repliage. Voir schéma L. Les deux barrières de lit peuvent être repliées.



POUR DESSERRER LES BARRIÈRES DE LIT EN VUE DE LEUR DÉMONTAGE :

Poussez le levier de l'attache de la sangle vers le haut tout en soulevant la barrière de lit au-dessus du matelas. Effectuez la même opération à l'autre extrémité. Voir schéma N. **AVERTISSEMENT : ne pas pousser le levier de l'attache de la sangle vers le bas.**



NETTOYAGE :

Pour nettoyer ces barrières de lit Sure and Secure, lavez-en la surface à l'aide d'une éponge humide, avec un détergent doux et de l'eau froide. Rincez et laissez sécher à plat. Ne pas ôter le tissu du cadre.

N'hésitez pas à nous contacter au numéro de téléphone ou à l'adresse e-mail ci-après pour obtenir des pièces de rechange ou des produits supplémentaires.

Summer Infant assure un service complet pour tous les produits vendus. Si vous n'êtes pas pleinement satisfait(e), ou si vous souhaitez poser une question quelconque, contactez-nous par e-mail à cette adresse : customerservice@summerinfant.com.

www.summerinfant.com

Summer Infant, Inc.
582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237
© 2005 Summer Infant, Inc.
Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429
Les couleurs et les styles sont susceptibles d'être modifiés à tout moment.

FABRIQUÉ EN CHINE 10/05

12024

Por favor lea atentamente las siguientes instrucciones y advertencias. Guarde este manual de instrucciones para futura referencia.

Para consultar al soporte técnico, enviar un correo electrónico a customerservice@summerinfant.com

Para usar con niños de 2 a 5 años.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SURE AND SECURE™ BARANDA DOBLE PARA CAMA

Gracias por comprar la baranda doble para cama Sure and Secure de Summer Infant. Esta baranda doble es fácil de instalar y se adquiere completamente ensamblada. La baranda doble le brinda a los padres la tranquilidad de saber que es menos probable que su niño ruede y caiga fuera de la cama.

⚠ ADVERTENCIA:

Riesgo de sofocación y estrangulación.

Puede provocar muerte o lesiones graves:

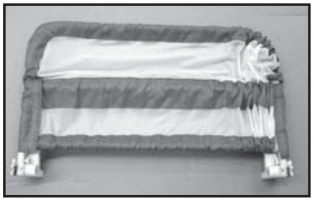
- La baranda para cama puede dejar a un niño pequeño atrapado contra el colchón, la cabecera o los pies de la cama.
- Utilizarla solamente para niños que ya no tengan edad para dormir en una cuna. NUNCA utilizarla en lugar de una cuna.
- Utilizarla solamente con niños que puedan subir y bajar de una cama de adulto sin ayuda.
- SIEMPRE se debe mantener la baranda firme contra el colchón y a una distancia de por lo menos 9 pulgadas de la cabecera y los pies de la cama.
- NUNCA utilizarla en una cama de niño, una cama marinera, una cama de agua, o una cama con colchón inflable.

  Utilizarla solamente en una cama de adulto con colchón y marco de resortes.
- Dejar de utilizarla si se dañó, se rompió o se perdió alguna parte.

NOTA: Verificar periódicamente la tensión de la baranda para asegurarse de que la misma se encuentra ajustada a la cama.

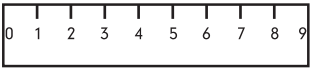
CARACTERÍSTICAS Y COMPONENTES:

Ensamblaje de baranda lateral:



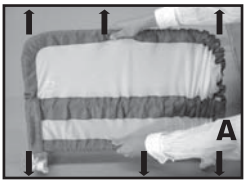
Ensamblaje de baranda lateral con cinturón:

Reglilla de 9"

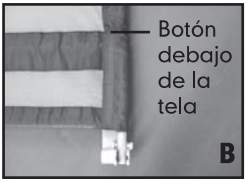


ARMADO:

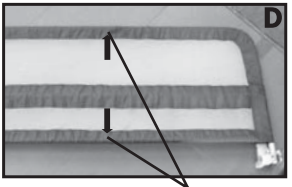
Paso 1:
Extender la baranda a lo ancho sosteniendo el centro de los pasamos superior e inferior. Ver la Figura A.



Paso 2:
Tomar firmemente los pasamanos superior e inferior derecho de la baranda y extenderlos completamente hasta escuchar que el botón encaja. Repetir el procedimiento en el extremo opuesto.
NOTA: Verificar que el botón se encuentre correctamente encajado, tocando el centro del pasamanos superior de la baranda como se muestra en la Figura B en ambos lados.

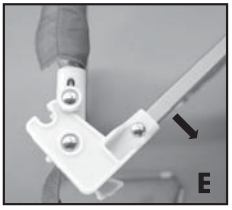


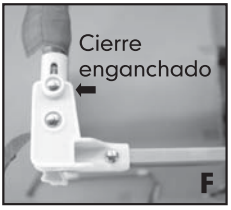
Paso 3:
Extender la baranda a lo largo, sosteniendo los extremos izquierdo y derecho de la misma, y tirar hacia afuera (ver la Figura C) hasta escuchar que un botón encaja. Este paso podría resultar más sencillo si se cuenta con la ayuda de otra persona.
NOTA: Verificar que los botones se encuentren correctamente encajados, tocando debajo del centro de los pasamanos superior e inferior, como se muestra en la Figura D.



Botones debajo de la tela

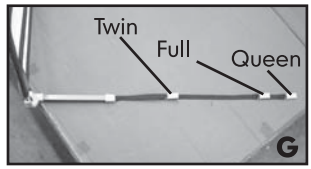
Paso 4:
Desplegar las patas de soporte como se muestra en la Figura E, hasta que se enganche el cierre de resorte (ver la Figura F).





ARMADO:

Paso 5:
Repetir los pasos 1-4 para la otra baranda lateral.



Paso 6:
Esta baranda de cama se adapta a colchones de tamaños twin, full y queen. Determinar el tamaño de colchón que posee (la baranda de cama está predeterminada para colchones de tamaño twin) y conectar los sujetadores correspondientes (ver la Figura G) entre cada una de las barandas, colocando los ganchos en su sitio. Ver la Figura H.

Paso 7:
Retirar el colchón de la cama.

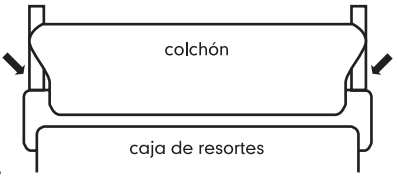
Paso 8:
Colocar la baranda ensamblada sobre el marco de resortes, y colocar nuevamente el colchón. Ver la Figura I.

Paso 9:
Asegurarse de que la baranda se encuentre centrada sobre el colchón en toda su extensión. Utilizando la plantilla incluida, medir POR LO MENOS 9 pulgadas entre los extremos de las barandas y la cabecera y los pies de la cama. Ver diagrama a continuación. Mientras sostiene el vértice inferior de la baranda, ajustar la tira para obtener la tensión adecuada hasta que la misma quede ajustada contra el colchón. Ver la Figura J. Repetir el procedimiento en el otro extremo de la baranda. Enrollar el sobrante de la tira y colocarlo debajo del colchón. Ver la Figura K.

Panel A de la baranda de cama
Por lo menos 9"
Por lo menos 9"
Pie de cama
Cabecera
Por lo menos 9"
Por lo menos 9"
Panel B de la baranda de cama

ARMADO:

NOTA IMPORTANTE: Para evitar riesgos de que el niño quede atrapado, asegurarse de que no quede espacio entre la baranda y el colchón. Puede utilizarse un colchón levemente deformado. Ver diagrama de la derecha.

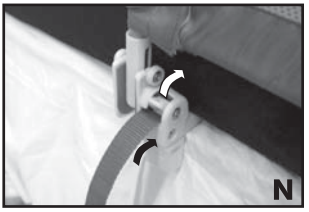


PARA BAJAR LA BARANDA LATERALMENTE:

Levantar los broches de cierre sobre un lado de la pata de apoyo de la baranda y comenzar a bajarla. Repetir el procedimiento en el otro extremo hasta completar. Ver la Figura L. Ambas barandas pueden bajarse.

AFLOJAR LA BARANDA PARA RETIRARLA:

Empujar la tira de cierre haciendo palanca hacia arriba sobre la base y tirar de la baranda hacia afuera del colchón. Repetir el procedimiento en el otro extremo. Ver la Figura N.
PRECAUCIÓN: No empujar la tira de cierre haciendo palanca hacia abajo.



PARA LIMPIAR:

Para limpiar esta doble baranda Sure and Secure, lavar la superficie con una esponja húmeda y agua fría ligeramente jabonosa. Enjuagar y tender en plano para su secado. No retirar el recubrimiento de tela del armazón.

No dude en consultarnos llamando al teléfono que figura debajo o enviándonos un correo electrónico si necesita solicitar repuestos o productos adicionales.

En Summer Infant estamos comprometidos con cada uno de nuestros productos. Si usted no está completamente satisfecho o tiene alguna consulta, sírvase enviarnos un correo electrónico a customerservice@summerinfant.com.

www.summerinfant.com

Summer Infant, Inc.
582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237
© 2005 Summer Infant, Inc.
Guarde esta información para futura referencia.

Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429
Los colores y estilos pueden variar.
HECHO EN CHINA 10/05